

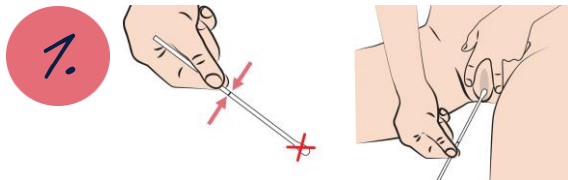
Klamydian ja tippurin kotitestausta: Tikkunäyte emättimestä

Fimlab

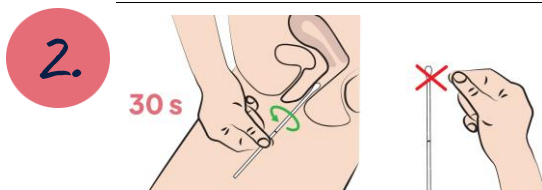
HUOMIOI ENNEN NÄYTTEENOTTOA: Ota näyte aikaisintaan 5 vuorokauden kuluttua suojaamattomasta seksistä.

PAKETIN SISÄLTÖ: Paketissa on kaksi tikkua: Käytä vain pumpulipuikkoa näytteen ottamiseen.

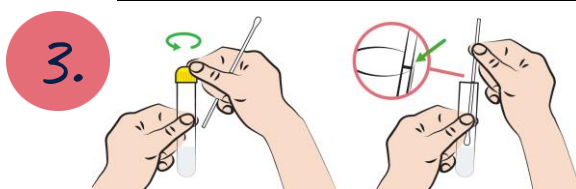
Näyteputkessa on sisällä väritöntä nestettä. Neste sisältää terveydelle haitallisia aineita. Älä koske näyteputken/korkin sisäosaan tai nesteeseen. Jos nestettä roiskuu iholle, puhdista iho huuhtelemalla kohtaa runsaalla vedellä.



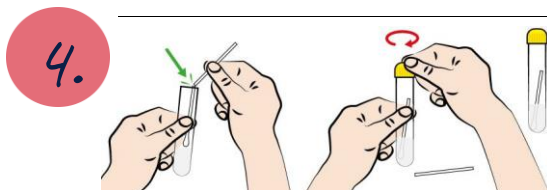
1. Ota pumpulipuikko paketista. Älä koske puikon nukkapäähän (näytteenottopää). Pitele pumpulipuikkoa kädessäsi puikon varteen merkityn katkaisukohtan alapuolelta. Levitä toisella kädelläsi häpyhuulia emättimen suuaukon ympäriltä.



2. Työnnä pumpulipuikko emättimen suuaukosta noin 5 cm syvyyteen. Pyöritä pumpulipuikkoa emättimessä sen seinämiä hängaten noin 30 sekuntia. Vedä pumpulipuikkoa varovasti ulos. Älä laske pumpulipuikkoa pois kädestäsi tai koske sillä mihinkään muualle.



3. Pitele pumpulipuikkoa edelleen kädessäsi ja avaa näyteputken korkki. Aseta pumpulipuikko näyteputkeen kohtaan, jossa puikon varressa näkyvä katkaisukohta ja näyteputken reuna ovat samassa kohdassa. Pyri siihen, että puikon pää koskee putkessa olevaan nesteeseen vasta sitten, kun varsi on katkaistu.



4. Katkaise pumpulipuikko varovasti katkaisukohtasta (taivuta näyteputken reunaa vasten). Jätä pumpulipuikon näytteenottopää näyteputkeen.

Sulje näyteputken korkki huolellisesti.



5. Täytä paketissa olevaan lomakkeeseen, milloin otit näytteen (päivämäärä ja kellonaika).

Irrota lomakkeessa oleva tarra ja liimaa se näyteputken kylkeen siten, että viivakoodi on putkensuuntaisesti pystysuunnassa.



6. Laita näyteputki pakkauksessa olevaan muovipussiin imeytystyynyn kanssa ja sulje pussi. Laita pussi ja täyttämäsi lomake pakettiin. Sulje paketti huolellisesti: varmista, että laatikon läppä pysyy kiinni teipillä tai mukana tulleella tarralla.

Kirjoita pakkauksen päälle Lähettäjä-kohtaan nimesi ja osoitteesi.



7. Postita paketti, postimaksu on maksettu. Tulokset valmistuvat normaalisti 3–5 arkipäivän kuluessa näytteen saapumisesta laboratorioon. Saat tuloksesi OmaKantaan ja aluekohtaisesti esimerkiksi hyvinvointialueesi terveyssovellukseen.

Lisätietoja saat osoitteesta fimlab.fi/seksitautien-etatestaus tai Fimlab Laboratoriot Oy:n asiakasneuvonnasta puh. 010 808 515 arkisin klo 7–16.

Hemtest för klamydia och gonorré: Stickprov från vaginan

OBSERVERA DETTA FÖRE PROVTAGNINGEN: Ta provet tidigast 5 dygn efter att du haft oskyddat sex.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL: Förpackningen innehåller två provtagningsstickor – använd bara bomullspinnen för provtagning.

Provröret innehåller en färglös vätska. Vätskan innehåller ämnen som är skadliga för hälsan. Vidrör inte den inre delen av provröret/korken eller vätskan. Om det stänker vätska på huden ska du rengöra huden genom att skölja stället med rikligt med vatten.

1. Ta bomullspinnen ur förpackningen. Rör inte vid stickans luddiga ända (provtagningsändan). Håll i bomullspinnen under avbrytningspunkten som är imärkt på pinnen. Öppna med andra handen blygdläpparna runt slidöppningen.
2. För in bomullspinnen i slidöppningen cirka 5 cm. Snurra bomullspinnen i slidan och gnid den mot slidans väggar i cirka 30 sekunder. Ta försiktigt ut bomullspinnen. Sätt inte ifrån dig pinnen eller låt den inte vidröra något.
3. Håll ännu i bomullspinnen och öppna korken på provröret. Placera bomullspinnen i provröret så att avbrytningspunkten på stickan och provrörets kant är på samma nivå. Sträva efter att bomullspinnens ända inte rör vid vätskan i röret förrän stickan brutits av.
4. Bryt försiktigt av bomullspinnen vid avbrytningspunkten (böj den mot provrörets kant). Lämna bomullspinnens provtagningsända i provröret. Stäng korken på provröret ordentligt.
5. Anteckna på formuläret från förpackningen när du tog provet (datum och klockslag). Ta loss etiketten på formuläret och limma fast den på provröret så att streckkoden är vertikal i riktning med röret.
6. Sätt provröret och absorberingsdynan i plastpåsen som kom med förpackningen och stäng påsen. Sätt påsen och det ifyllda formuläret i papförpackningen. Stäng förpackningen ordentligt: se till att förpackningens flik hålls stängd med hjälp av tejp eller med det medföljande klistermärket. Skriv ditt namn och din adress på förpackningen vid Avsändare-fältet.
7. Skicka paketet per post, portot är betalt. Resultaten blir klara normalt inom 3–5 vardagar från det att provet har anlänt till laboratoriet. Du får dina resultat i MittKanta och områdesvis till exempel i ditt värfärdsområdes hälsoapp.

För ytterligare information, se fimlab.fi/sv/distanstestning-av-konssjukdomar eller kontakta Fimlabs kundrådgivning tfn 010 808 515 vardagar kl. 7–16.

Home testing for chlamydia and gonorrhoea: Vaginal swab test

PLEASE NOTE BEFORE COLLECTING THE SAMPLE: The sample should be collected no earlier than 5 days after having unprotected sex.

CONTENTS OF THE TEST KIT: There are two swabs in the kit – use only the cotton swab to collect the sample.

The sample tube contains colourless liquid. This liquid contains harmful substances: Do not touch the inner parts of the sample tube/cap or make contact with the liquid. If any liquid splashes on your skin, rinse the area with plenty of water.

1. Take the cotton swab from the test kit. Do not touch the soft end of the cotton swab (i.e. the end that is used for sample collection). Hold the cotton swab in your hand below the cut-off point marked on the stem of the swab. Using your other hand, spread the labia around your vaginal opening.
2. Insert the cotton swab into the vagina to a depth of about 5 cm. Rotate the cotton swab inside the vagina for about 30 seconds, making sure that it is rubbing the vaginal walls. Gently pull out the cotton swab. Do not place the swab anywhere or touch anything with it.
3. Keep holding the swab in your hand and open the sample tube cap. Insert the cotton swab into the sample tube until the cut-off point on the stem and the edge of the sample tube are aligned. Make sure that the end of the swab makes contact with the liquid in the tube only after the stem has been cut off.
4. Carefully cut off the cotton swab at the cut-off point (bend it against the edge of the sample tube). Leave the tip of the cotton swab that you used to collect the sample in the sample tube. Close the cap of the sample tube tightly.
5. Fill out the date and time of your sample collection in the form. Remove the label on the form and stick it on the side of the sample tube so that the barcode is vertical to the tube.
6. Put the sample tube and the absorbent pad inside the plastic bag included in the test kit and close the bag. Put the bag and the completed form in the test kit box. Close the test kit box carefully: make sure that it stays firmly closed with a tape or with the sticker included. Write your name and address on the "Sender" field on the test kit box.
7. Send the test kit by post, the postage has already been paid. The test results will normally be ready within 3–5 working days of the sample arriving at the laboratory. You will receive your results in MyKanta and, depending on your region, for example in your wellbeing services county's healthcare app.

You can learn more at fimlab.fi/en/remote-testing-for-stds or by contacting Fimlab's customer advice centre: tel. 010 808 515 (weekdays 7–16).